

ZIZURKILGO EUSKARA PLANA
ZIBA BATEAN EUSKARA MAGALEAN

Herriko establezimenduetan euskararen erabilera areagotzeko udalak ondorengo eskaintzak egiten dizkizu:

- 1- **Hizkuntza aholkularitza eta itzulpen zerbitzua:** Hizkuntzaren inguruko zalantzaren bat izanez gero edota idatzi , esaldi edo hitzen bat itzuli nahi baduzu udaletxera telefonoz deitzea edo bertara jotzea besterik ez duzu.
- 2- **Merkatarientzako materiala:** zein neurritakoa nahi duzuen, non jarriko duzuen eta zer jarriko duzuen adieraztea beharrezkoa da.
- 3- **Errotulua euskaraz jartzeagatik dirulaguntza** (%50), 300 euroko mugarekin
- 4- **Euskarazko ikastaroetara joateko dirulaguntza:** Euskarazko ikastaroren bat egiteko erabakia hartzen duenari matrikularen %75a ordainduko dio udalak. Horretarako euskaltegiko agiriak aurkeztu behar dira udaletxean.
- 5- **Ikastaro berezia merkatariarentzat:** Taldea osatuko balitz ikastaroa herrian bertan emango litzateke, merkatariarentzat egokitutako ordutegian eta merkatarien beharrei erantzuteko ikastaroak egingo ditugu.
- 6- **Zerbitzua euskaraz eman dezaketela adierazi bezeroei.** Euskaraz zerbitzua emateko prest zaudetela iragartzeko pegatina bat egingo dizue udalak, nahi izanez gero, erakusleiho edo atean jartzeko. Ez ahaztu horrek prestigioa ematen diola establezimenduari.
- 7- **Jarraipena:** Aldian-aldean udaletxeko pertsonaren batek bisitak egingo dizkizue, zuen kezka eta zalantzak konpontzen laguntzeko.

Hauetako zerbitzuren bat behar izanez gero ez izan zalantzarik eta eska ezazu behar duzun zerbitzua, horretarako:

-Aurrerako udal bulegoetan entregatu.

edo

-Faxez bidali (943 693674)

Zalantzaren bat izanez gero 943 693066 telefonora deitu edo bertara joan eta Ainhoa Larrearengatik galdetu.

✂

Eskatzailearen datuak

Establezimenduaren izena:

Harremanetarako pertsonaren izena:

Telefona:

Eskaera (goiko zerrendakoren bat/batzuk aukeratu):

EL PLAN DEL EUSKARA DE ZIZURKIL
“ZIBA BATEAN EUSKARA MAGALEAN”

El Ayuntamiento con el objetivo de potenciar el uso del euskara en los establecimientos del pueblo les ofrece los siguientes servicios:

- 1- **Asesoría lingüística y servicio de traducción:** Si tiene alguna duda sobre el euskara, esto es, si quiere traducir algún escrito, frase o palabra o consultar alguna duda no dude en acudir al Ayuntamiento o llamar por teléfono.
- 2- **Material apropiado para comerciantes:** será necesario especificar el tamaño, para dónde es y el texto.
- 3- **Subvención por poner el rotulo en euskara.** La subvención será del 50% del costo teniendo como límite la cifra de 300 euros
- 4- **Subvención por acudir a clases de euskara:** al comerciante que decida acudir a clases de euskara el ayuntamiento le pagará el %75 de la matricula. Para eso habrá que entregar en el Ayuntamiento los certificados que en su día se soliciten
- 5- **Cursos dirigidos a comerciantes:** Si se formará algún grupo de comerciantes, el curso se impartirá en el pueblo, el horario será adecuado para los comerciantes y el contenido del curso estará dirigido a cubrir las necesidades específicas del comerciante.
- 6- **Servicio en euskara:** El Ayuntamiento diseñará una pegatina para poner en la puerta o en el escaparate que señale que en ese establecimiento se ofrece el servicio en euskara.
- 7- **Seguimiento:** Una persona enviada por el Ayuntamiento les hará visitas para ofrecer los servicios del Ayuntamiento y aclarar las dudas que puedan tener.

Si esta interesado en alguno de estos servicios entregue la solicitud en

- En las oficinas del Ayuntamiento de Aurrera
o
- Envíe por fax (943 693674)

Si tiene alguna duda llame al 943 693066 o vaya al Ayuntamiento y pregunte por Ainhoa Larrea.

✂

Datos del solicitante

Nombre comercial:

Nombre de la persona de contacto:

Teléfono:

Solicitud (alguno/s de la lista de arriba):